

(b) the Delegate General of Québec, the Economic Affairs Counsellor, the Public Affairs Counsellor or the World of Finance Counsellor at the Délégation Générale du Québec in London;

(c) the Delegate General of Québec, the Director of Economic Affairs or the Cultural Affairs Counsellor at the Délégation Générale du Québec in New York;

(d) the Delegate General of Québec, the General Secretary, the Senior Political Affairs Counsellor or the Director of Economic Affairs at the Délégation Générale du Québec in Paris;

(e) the Delegate General of Québec, the Director of Economic Affairs or the Administration Attaché at the Délégation Générale du Québec in Tokyo;

(f) the representative of Québec at the Québec Government Office in Munich;

(g) the representative of Québec at the Québec Government Office in Ottawa;

(h) the representative of Québec at the Québec Government Office in Toronto;

3. THAT this Order in Council replace Order in Council 1344-97 dated 15 October 1997.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif

2446

Gouvernement du Québec

O.C. 979-98, 22 July 1998

An Act respecting the Agence métropolitaine de transport
(R.S.Q., c. A-7.02)

Suburban train system — Standards of conduct

By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system of the Agence métropolitaine de transport

WHEREAS under section 26 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport (R.S.Q., c. A-7.02), the Agence métropolitaine de transport may, by by-law approved by the Government, prescribe standards of

conduct to be observed by passengers in trains, in train stations, on platforms and in parking areas operated by the Agency;

WHEREAS under section 155 of the Act, every by-law of the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal concerning the standards of conduct to be observed by persons in trains, in train stations, on platforms and in parking lots that is in force on 31 December 1995 remains in force until it is replaced by by-law of the Agency and shall apply to the suburban train system of the Agency as if it had been adopted under section 26;

WHEREAS the Agence métropolitaine de transport made By-law No. 5.1 entitled “By-law concerning standards of conduct on the suburban train system”, on 21 November 1997;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft of the By-law concerning standards of conduct on the suburban train system was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 March 1998 with a notice that it could be approved by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS comments were received within that period;

WHEREAS on 27 May 1998, the Agence métropolitaine de transport made By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system which reproduces the by-law published originally and introduces technical and agreement amendments in it;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Greater Montréal:

THAT By-law No. 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system of the Agence métropolitaine de transport, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif

By-law number 5.2 concerning standards of conduct on the suburban train system

An Act respecting the Agence métropolitaine de transport
(R.S.Q., c. A-7.02, s. 26, 98 and 155)

SECTION I

APPLICATION AND DEFINITION

1. This By-law establishes the standards of conduct to be observed by persons on the suburban train system, consisting of trains, train stations, platforms and parking areas operated by the Agence métropolitaine de transport.

2. In this By-law, “agent” means an employee or a representative of the Agency or of a railway company who is assigned to the suburban train system.

SECTION II

TRANSIT TICKETS AND PASSES

3. Any person in a user control area designated by signage or ground markings shall have a valid transit ticket or pass in his possession at all times.

4. Any person at least 13 years old who uses a reduced-fare ticket or pass established by the Agency and who is in a train or a user control area shall have in his possession at all times a reduced-fare access card issued by the Agency or an identity card issued by a municipality for public transit purposes or by a public transit operating authority whose territory is included in whole or in part in that of the Agency.

5. No person shall use the same transit ticket or pass simultaneously with another person.

SECTION III

CIVIC DUTY

6. On the suburban train system, no person shall:

1° hinder or obstruct user traffic;

2° refuse to move when required to do so by an inspector or agent.

7. No person shall circulate on a bicycle, roller skates, a scooter or a skateboard in a station, on a platform, on a pedestrian walkway, in a stairway or in a train.

8. No person shall circulate on a motorcycle or a moped on the suburban train system except in a parking area.

9. No person shall lie on the seats or on the floor in a train, in a station or on a platform.

10. No person shall smoke or light a lighter or a match in a train, a station or a shelter on a platform.

11. No person shall consume alcoholic beverages on the suburban train system.

12. No person shall cause a disturbance in a train, a station or a shelter on a platform.

13. No person shall operate a radio, a tape recorder or any other similar device, unless he uses headphones, in a train, a station or a shelter on a platform.

14. On the suburban train system, no person shall offer for sale or rent a good or a service or shall otherwise advertise, without the written authorization of the Agency.

15. In a train, in a control area or on a platform, no person shall, without the written authorization of the Agency:

1° solicit or collect donations;

2° solicit or collect signatures;

3° conduct surveys, polls or other studies;

4° offer or distribute pamphlets, handbills, leaflets or any other printed material.

16. In a train, on a platform or in a user control area, no person shall perform vocal or instrumental music or otherwise perform, without the written authorization of the Agency.

17. In a train, in a station, in a control area or on a platform, no person shall be in possession of a knife, sword, axe, machete or other similar object without a valid reason.

18. In a train, in a station, in a control area or on a platform, no person shall be in possession of explosives, fireworks or any hazardous or foul-smelling material.

SECTION IV

TRANSPORT OF ANIMALS, SKIS OR BICYCLES

19. No person shall be found on a train, in a station or on a platform with an animal, unless:

1° he is handicapped and is accompanied by a seeing-eye dog; or

2° the animal is a dog weighing less than 10 kilograms, a cat or a pet bird that is transported at all times in a cage or in the person's arms and on a leash.

20. No person shall be found on a train with skis, a sled, a toboggan or any other similar object between 6:00 a.m. and 9:00 a.m. or between 3:30 p.m. and 7:00 p.m. from Monday to Friday with the exception of January 1 and 2, Good Friday, December 25 and 26, and any other time identified for that purpose by signage.

21. No person shall transport in a train a bicycle or a trailer that can be attached thereto between November 1 and May 1.

22. No person shall transport a bicycle or its trailer in a train unless he is at least 14 years old or accompanied by a person who is at least 14 years old.

23. No person shall transport a bicycle or its trailer in a train from 6:00 a.m. to 9:00 a.m. or from 3:30 p.m. to 7:00 p.m. from Monday to Friday with the exception of the Monday preceding May 25, June 24, July 1, the first Monday of September and the second Monday of October or any other time identified for that purpose by signage.

24. No person shall transport a bicycle or its trailer in a train except in train cars identified for that purpose by signage.

25. No person shall get on or off a train with a bicycle or its trailer except in stations identified for that purpose by signage.

26. No person shall transport a bicycle or its trailer in a train car if it already contains four bicycles or the posted number of bicycles.

27. No person shall lean a bicycle anywhere except on the racks provided for that purpose.

28. No person shall leave a bicycle or its trailer for more than 72 consecutive hours on property of the suburban train system.

SECTION V SYSTEM OPERATIONS

29. No person shall insert in a ticket vending machine or a changemaker anything except Canadian coins or banknotes or an electronic cash card.

30. No person shall deposit or leave any trash, paper or other solid or liquid waste anywhere except in receptacles provided for that purpose or shall otherwise soil the property of the system.

31. No person shall soil the seat of a train, a station or a platform, in particular by placing his feet thereon, or by placing on such seat an object likely to soil it.

32. No person shall damage any property of the system, in particular with writing or graffiti.

33. No person shall:

1° prevent or delay the closure of an exterior train door;

2° open an exterior door of a moving train.

34. No person shall:

1° get on or off a moving train;

2° hang onto the outside of a train;

3° gain access to the roof of a train or a component of a train's power supply.

35. No person shall handle system property whose use is reserved exclusively for agents.

36. Except in an emergency, no person shall:

1° operate the emergency mechanism to open a door;

2° use an emergency exit;

3° activate the emergency brakes;

4° use any other system safety equipment.

37. On the suburban train system, no person shall move an operating, information or advertising sign, a poster or a safety cordon.

38. No person shall:

1° enter the safety zone at the edge of a platform, except to get on or off a train or to use a pedestrian walkway;

2° climb over a fence alongside a railway track or system property.

39. Except in an emergency or with the authorization of an agent, no person shall gain access to a railway track, a tunnel or an area reserved, by signage, exclusively for agents.

40. No person shall gain access to a train, a station or a platform between 2:00 a.m. and 5:00 a.m.

SECTION VI PARKING AREAS

41. No person shall stop a road vehicle in a parking area at the following locations:

1° in a lane reserved for vehicle traffic;

2° in a place where signs prohibiting parking are posted;

3° in a waiting area, unless the vehicle is continuously under the driver's supervision.

42. No person shall drive a road vehicle in a parking area:

1° at a speed greater than 15 kilometres an hour;

2° in contravention of the posted signs.

43. No person shall leave a road vehicle parked in a parking area between 2:00 a.m. and 5:00 a.m., except in a place indicated for such purpose.

SECTION VII FINAL PROVISIONS

44. Every person who contravenes a provision of sections 3 to 39 and 41 is liable to a fine of not less than \$75 and not more than \$150, under section 98 of the Act respecting the Agence métropolitaine de transport.

45. A person authorized by the Agency to carry out an activity shall at all times be in possession of the Agency's written authorization and documents attesting to his identity or that of the body he represents.

46. The present By-law replaces By-law CA-77 adopted by the Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal on August 23, 1995, and entitled *Règlement concernant le transport et la conduite des voyageurs par train de banlieue sur le service de la ligne Montréal/Deux-Montagnes organisé par la STCUM.*

47. The present By-law comes into effect on the 15th day after its publication in the *Gazette officielle du Québec.*

2443

Gouvernement du Québec

O.C. 987-98, 21 July 1998

An Act respecting the Ministère des Transports
(R.S.Q., c. M-28)

Provision of road service

Regulation respecting the provision of road service or towing on certain roads and autoroutes and on certain bridges or other infrastructures

WHEREAS under section 12.1.1 of the Act respecting the Ministère des Transports (R.S.Q., c. M-28), amended by section 3 of Chapter 46 of the Statutes of 1997, and section 12.2 of that Act, the Government may, by regulation, prohibit the provision of road service or the towing by a tow truck on all or part of a public road that it specifies among the roads, autoroutes and bridges or other infrastructures, maintained by the Minister of Transport, unless so allowed in the carrying out of a contract made with the Minister;

WHEREAS it is expedient to order such a prohibition on certain segments of the freeways and access ramps of the regions of Montréal and Québec that are part of the road network maintained by the Minister of Transport;

WHEREAS it is expedient to replace the Regulation respecting traffic, emergency repairs and towing on certain main arteries of the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. C-24, r. 10);

WHEREAS in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 February 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication and inviting any person having comments to make to send them to the Minister before the expiry of such period;

WHEREAS following that publication, the Minister of Transport has not received any comments;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation attached hereto;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation respecting the provision of road service or towing on certain roads and autoroutes and on certain bridges or other infrastructures, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Acting Clerk of the Conseil exécutif